

At 31st December, 2003 於二零零三年十二月三十一日

				(Restated) (重列)
			2003 二零零三年	2002 二零零二年
		Notes 附註	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Non-Current Assets	非流動資產			
Fixed assets	固定資產			
– Investment properties	– 投資物業	11	580,100	580,100
– Property, plant and equipment	– 物業、廠房及設備	12	425,642	427,442
Properties under development	發展中物業	13	1,064,522	1,061,070
Goodwill	商譽	15	54,823	2,401
Deferred tax assets	遞延稅項資產	24	1,456	3,718
Interests in associates	於聯營公司之權益	16	7,588	34,705
Interests in jointly controlled entities	於合營企業之權益	17(a)	81,492	87,113
Investments in securities	證券投資	18	113,456	113,456
Other assets	其他資產		23,395	23,395
Pledged deposits	抵押存款	29(d)	19,426	38,138
			2,371,900	2,371,538
Current Assets	流動資產			
Properties under development	發展中物業	13	277,828	–
Properties held for sale	待售物業	19(a)	480,531	795,070
Trade, other receivables and prepayments	貿易應收賬款、其他 應收賬款及預付款	19(b)	203,373	220,452
Tax recoverable	應退稅款		–	45
Investments in securities	證券投資	18	218	690
Inventories	存貨	19(c)	14,828	13,511
Cash and bank balances	現金及銀行結餘		707,366	912,400
			1,684,144	1,942,168
Current Liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易應付賬款 及其他應付賬款	19(d)	326,145	407,973
Deferred revenue	遞延收益		14,858	14,954
Provision for taxation	稅項撥備		29,198	27,602
Short-term bank borrowings	短期銀行借款	19(e)	4,692	100,386
			374,893	550,915
Net Current Assets	流動資產淨值		1,309,251	1,391,253
Total Assets less Current Liabilities	總資產減流動負債		3,681,151	3,762,791

CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表 40

At 31st December, 2003 於二零零三年十二月三十一日

			2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	(Restated) (重列) 2002 二零零二年 HK\$'000 千港元
		Notes 附註		
Capital and Reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	20	556,625	542,375
Reserves	儲備	21	2,630,915	2,909,862
Shareholders' funds	股東資金		3,187,540	3,452,237
Minority Interests	少數股東權益		243,857	248,914
Non-Current Liabilities	非流動負債			
Long-term bank borrowings	長期銀行借款	23	182,978	—
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	24	50,995	47,934
Amount due to a jointly controlled entity	欠合營企業款項	17(b)	15,781	13,706
			3,681,151	3,762,791

The financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 15th April, 2004.

賬項已於二零零四年四月十五日獲董事局批准及授權刊發。

Hsu Feng
徐楓
DIRECTOR
董事

Tong Albert
湯子同
DIRECTOR
董事